

Adult O₂ Sensor MAX-A, MAX-AL

Single patient use only • Latex Free



Directions for Use

Indications/Contraindications

The Nellcor® Oximax™ adult oxygen sensor, model MAX-AL(L) is indicated for single patient use when continuous noninvasive arterial oxygen saturation and pulse rate monitoring are required for patients weighing more than 30 kg.

Use this sensor only with Nellcor instruments and instruments containing Nellcor oximetry, or with instruments licensed to use Nellcor sensors (Nellcor-compatible instruments). This sensor integrates Nellcor Oximax technology into its design. When connected to an Oximax-enabled instrument, this sensor uses Oximax technology to provide additional advanced sensor performance features. Consult individual manufacturers for features and compatibility of particular instruments and sensor models.

Each manufacturer of Nellcor-compatible instruments is responsible for determining whether and under what conditions its instruments are compatible for safe and effective use with each Nellcor sensor model. This may include different specifications and/or warnings, cautions, or contraindications. Refer to the instrument operator's manual or consult manufacturer for complete instructions for use of this sensor with their Nellcor-compatible instrument.

The MAX-A(L) is contraindicated for use on patients who exhibit allergic reactions to the adhesive tape.

Instructions for Use

- 1) Remove plastic backing from the MAX-A(L) and locate transparent windows (a) on the adhesive side. Windows cover optical components ④.

An index finger is the preferred MAX-A(L) location. Alternatively, apply the sensor to a small thumb, smaller finger, or great toe.

Note: When selecting a sensor site, priority should be given to an extremity free of an arterial catheter, blood pressure cuff, or intravascular infusion line.

- 2) Orient the MAX-A(L) so the dashed line in the middle of the sensor is centered on the tip of the digit ⑤. Wrap adhesive flaps on non-cable end around the digit. Note that the cable must be positioned on the top of the hand.

Captteur à oxygène pour adulte • Sans Latex



Mode d'emploi

Indications/Contre-indications

Le capteur à oxygène Nellcor Oximax pour adulte, modèle MAX-AL(L), est indiqué pour le monitoring non invasif en continu de la saturation artérielle en oxygène et de la fréquence du pouls chez un seul patient, dont le poids doit être supérieur à 30 kg.

Ce capteur doit être utilisé seulement avec les instruments Nellcor et les instruments équipés d'oxymétrie Nellcor ou ayant une licence d'utilisation des capteurs Nellcor (instruments compatibles Nellcor). La technologie Nellcor Oximax intégrée au capteur lui confère, lorsqu'il est connecté à un instrument compatible Oximax, des caractéristiques de performances avancées. Consulter chaque fabricant pour connaître la compatibilité des différents instruments et modèles de capteurs.

Il est de la responsabilité de chaque fabricant d'instruments compatibles Nellcor, de déterminer dans quelles conditions ses instruments sont compatibles pour une utilisation efficace et en toute sécurité avec chaque modèle de capteur Nellcor. Différentes spécifications et/ou avertissements, précautions à prendre ou contre-indications peuvent par exemple, être requis. Pour obtenir des instructions complètes sur l'utilisation de ce capteur avec les instruments compatibles Nellcor, se référer au manuel de l'utilisateur de l'instrument ou consulter le fabricant.

Le MAX-A(L) est contre-indiqué chez des patients sujets à des réactions allergiques à la bande adhésive.

Instructions d'utilisation

- 1) Oter la protection de plastique du MAX-A(L) et repérer les fenêtres transparentes (a) sur le côté adhésif. Les fenêtres recouvrent les composants optiques ④.

L'index constitue le site préférentiel pour le MAX-A(L). Le capteur peut toutefois aussi être appliqué sur un pouce – s'il est petit –, un petit doigt ou un gros orteil.

Remarque : Le site du capteur doit en priorité être un membre sans cathéter artériel, brassard à tension ou voie veineuse de perfusion.

- 2) Orienter le MAX-A(L) de sorte que les pointilles soient centrées sur l'extrémité du doigt ⑤. Enrouler les pans adhésifs de l'extrémité non munie de câble autour du

Mises en garde

- 1) Une mauvaise application du MAX-A(L) peut entraîner une inexactitude dans les mesures.
- 2) Bien que le MAX-A(L) soit conçu pour réduire les effets de la lumière ambiante, une lumière excessive peut affecter l'exactitude des mesures. Dans ce cas, recouvrir le capteur d'un tissu opaque.
- 3) La circulation en aval du site du capteur doit être souvent contrôlée. Le site doit être examiné toutes les 8 heures afin de vérifier l'adhésion, l'intégrité de la peau et un alignement optique correct. Si l'aspect de la peau change, déplacer le capteur sur un autre site.
- 4) La présence de colorants intravasculaires ou externes tels qu'un vernis à ongles ou une crème pigmentée, peut affecter l'exactitude des mesures.
- 5) Des mouvements excessifs peuvent compromettre les résultats. Dans ce cas, essayer de calmer le patient ou choisir un autre site où les mouvements sont limités.
- 6) Ne pas immerger le capteur dans l'eau ni dans des produits de nettoyage. Ne pas restériliser.
- 7) Si le capteur est trop serré ou si une bande supplémentaire est utilisée, les pulsations veineuses peuvent entraîner des mesures de saturation inexactes.
- 8) Ne pas utiliser le MAX-A(L) ou d'autres capteurs d'oxymétrie pendant l'exploration par IRM. Le courant de conduction peut provoquer des brûlures. Le MAX-A(L) peut altérer la qualité de l'image et l'unité IRM peut affecter la précision des mesures de l'oxymètre.
- 9) Ne pas adapter ou modifier le MAX-A(L) ; cela pourrait affecter les résultats ou la précision.
- 10) Pour les avertissements, précautions à prendre ou contre-indications supplémentaires lorsque ce capteur est utilisé avec des instruments compatibles Nellcor, se référer au manuel de l'utilisateur de l'instrument ou contacter le fabricant de l'instrument.
- 11) Si l'emballage stérile est endommagé, NE PAS restériliser. Se conformer à la réglementation et aux instructions locales en vigueur concernant la destruction et le recyclage des capteurs.

Instructions figurant sur l'emballage du capteur

- ② Patient unique.

[STERILE IEO] Stérile sous emballage non ouvert et

Pour les spécifications relatives à la précision en cas d'utilisation avec les moniteurs Nellcor, se reporter aux informations fournies avec le moniteur ou prendre contact avec le Service technique Nellcor (aux États-Unis). Pour les autres pays, prendre contact avec le représentant Nellcor local.

dessus du doigt de sorte que les fenêtres soient *directement* opposées. Enrouler les pans adhésifs autour du doigt ⑥.

4) Introduire le raccord du MAX-AL dans l'oxymètre et s'assurer du fonctionnement correct conformément au manuel d'utilisation de l'oxymètre.

Remarque : Si le capteur ne peut détecter le pouls de manière fiable, cela signifie qu'il est probablement mal positionné, ou que le site du capteur est trop épais, trop fin ou encore trop profondément pigmenté ou coloré (par une coloration externe telle qu'un vernis à ongles, un colorant ou une crème pigmentée, par ex.) pour permettre une transmission correcte de la lumière. Dans ces cas, repositionner le capteur ou choisir un autre capteur Nellcor applicable sur un autre site.

Pour la plage de spécifications de précision de ce capteur lorsqu'il est utilisé avec des instruments compatibles Nellcor, se référer au manuel de l'utilisateur de l'instrument ou contacter le fabricant de l'instrument.

4) Introduire le raccord du MAX-AL dans l'oxymètre et s'assurer du fonctionnement correct conformément au manuel d'utilisation de l'oxymètre.

Remarque : Si le capteur ne peut détecter le pouls de manière fiable, cela signifie qu'il est probablement mal positionné, ou que le site du capteur est trop épais, trop fin ou encore trop profondément pigmenté ou coloré (par une coloration externe telle qu'un vernis à ongles, un colorant ou une crème pigmentée, par ex.) pour permettre une transmission correcte de la lumière. Dans ces cas, repositionner le capteur ou choisir un autre capteur Nellcor applicable sur un autre site.

Copies additionnelles des Instructions

Des copies additionnelles de ces Instructions sont disponibles gratuitement en appelant Nellcor ou ses distributeurs agréés. Aux acheteurs de produits obtenus auprès de Nellcor ou de ses distributeurs agréés est aussi accordée par les présentes et sous la protection des droits d'auteur de Mallinckrodt, la permission de faire des copies additionnelles de ces instructions pour utilisation par ces mêmes acheteurs.

Des copies additionnelles de ces Instructions sont disponibles gratuitement en appelant Nellcor ou ses distributeurs agréés. Aux acheteurs de produits obtenus auprès de Nellcor ou de ses distributeurs agréés est aussi accordée par les présentes et sous la protection des droits d'auteur de Mallinckrodt, la permission de faire des copies additionnelles de ces instructions pour utilisation par ces mêmes acheteurs.

Ce capteur est protégé par les brevets américains suivants, ou par les brevets étrangers correspondants, pour utilisation sur patient unique : 4.621.643, 4.700.708 et 4.830.014. Toute autre utilisation de ce capteur n'est pas autorisée par Mallinckrodt Inc., conformément aux brevets mentionnés.

Ce capteur est protégé par les brevets américains suivants, ou par les brevets étrangers correspondants, pour utilisation sur patient unique : 4.621.643, 4.700.708 et 4.830.014. Toute autre utilisation de ce capteur n'est pas autorisée par Mallinckrodt Inc., conformément aux brevets mentionnés.

Ce capteur est protégé par les brevets américains suivants, ou par les brevets étrangers correspondants, pour utilisation sur patient unique : 4.621.643, 4.700.708 et 4.830.014. Toute autre utilisation de ce capteur n'est pas autorisée par Mallinckrodt Inc., conformément aux brevets mentionnés.

Nellcor et Oximax sont des marques déposées de Mallinckrodt Inc. © 2000 Mallinckrodt Inc. Tous droits réservés.

Nellcor et Oximax sont des marques déposées de Mallinckrodt Inc. © 2000 Mallinckrodt Inc. Tous droits réservés.

Nellcor et Oximax sont des marques déposées de Mallinckrodt Inc. © 2000 Mallinckrodt Inc. Tous droits réservés.

Nellcor et Oximax sont des marques déposées de Mallinckrodt Inc. © 2000 Mallinckrodt Inc. Tous droits réservés.

Nellcor et Oximax sont des marques déposées de Mallinckrodt Inc. © 2000 Mallinckrodt Inc. Tous droits réservés.

Nellcor et Oximax sont des marques déposées de Mallinckrodt Inc. © 2000 Mallinckrodt Inc. Tous droits réservés.

MAX- A : câble 44 cm de long

MAX- AL : câble 90 cm de long

